

ISSN 2464-6768

MK ČR E 22429

Vědecký a praktický časopis

FILOLOGICKÉ VĚDOMOSTI

№ 3-4 2019

ZAKLADATEL:
Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ», s.r.o.

Šéfredaktorka – prof. **Irina S. Karabulatova**, Ph.D. (profesor v oboru filologie)

Mezinárodní redakční rada

doc. **Zoya N. Afinskaya**, CSc. (docent v oboru filologie – Moskva, Rusko)
prof. **Zohidjon M. Islamov**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Tashkent, Uzbekistan)
prof. **Svetlana V. Kezina**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Penza, Rusko)
prof. **Irina V. Moklecova**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Moskva, Rusko)
prof. **Vasilij V. Lipič**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Belgorod, Rusko)
prof. **Albina M. Sayapova**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Kazan, Rusko)
prof. **Elena N. Serdobinceva**, Ph.D. (profesor v oboru filologie – Penza, Rusko)

Recenzenti

Alena I. Dzubenko, CSc. (kandidát věd v oboru filologie, Rostov-on-Don, Rusko)
Julia G. Fateeva, CSc. (kandidát věd v oboru filologie – Volgograd, Rusko)

Časopis je indexován podle:

- Research Bible (China)
- Scientific Indexing Services (USA)
- CrossRef (USA)

ISSN 2464-6768
MK ČR E 22429

© Vědecko vydavatelské centrum
«Sociosféra-CZ», s.r.o., 2019

ISSN 2464-6768

MK ČR E 22429

Scientific and practical journal

PHILOLOGICAL KNOWLEDGES

№ 3-4 2019

THE FOUNDER:
The science publishing centre «Sociosphere-CZ»

Editor-in-Chief – Doctor of Philological Sciences, professor
Irina S. Karabulatova

International editorial board

Zoya N. Afinskaya, Candidate of Philological Sciences, assistant professor (Moscow, Russia)

Zohidjon M. Islamov, Doctor of Philological Sciences, professor (Tashkent, Uzbekistan)

Svetlana V. Kezina, Doctor of Philological Sciences, professor (Penza, Russia)

Irina V. Mokletsova, Doctor of Philological Sciences, professor (Moscow, Russia)

Vasiliy V. Lipich, Doctor of Philological Sciences, professor (Belgorod, Russia)

Albina M. Sayapova, Doctor of Philological Sciences, professor (Kazan, Russia)

Elena N. Serdobintseva, Doctor of Philological Sciences, professor (Penza, Russia)

Reviewers

Alena I. Dzubenko, Candidate of Philological Sciences (Rostov-on-Don, Russia)

Julia G. Fateeva, Candidate of Philological Sciences (Volgograd, Russia)

The journal is indexed by:

- Research Bible (China)
- Scientific Indexing Services (USA)
- CrossRef (USA)

ISSN 2464-6768
MK ČR E 22429

© Vědecko vydavatelské centrum
«Sociosféra-CZ», s.r.o., 2019.

OBSAH

LINGVISTIKA A INTERKULTURNÍ KOMUNIKACE

Burganova E. I. Highlander as a linguocultural type.....	7
Какваева С. Б. Лексико-семантическая категория переходности-непереходности в группе глаголов движения	10
Трубина О. Б. Онимы в жаргонном дискурсе.....	14
Южанинова С. А. К проблеме грамматических различий между британским и американским вариантами английского языка	18
Rules for authors.....	20
План международных конференций, проводимых вузами России, Азербайджана, Армении, Болгарии, Белоруссии, Казахстана, Узбекистана и Чехии на базе Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ» в 2019–2020 годах	23
Информация о научных журналах.....	25
Издательские услуги НИЦ «Социосфера» – Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ»	26

CONTENTS

LINGUISTICS AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

Burganova E. I. Highlander as a linguocultural type.....	7
Kakvaeva S.B. The lexical-semantic category of transition-intransition in the group of movement verbs.....	10
Trubina O. B. Onyms in Slang Discourse	14
Yuzhaninova S.A. To the problem of grammar differences between British and American variants of the English language.....	18
Rules for authors.....	20
Plan of the international conferences organized by Universities of Russia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, Kazakhstan, Uzbekistan and Czech Republic on the basis of the SPC «Sociosphere» in 2019–2020.....	23
Information about scientific journals.....	25
Publishing services of the science publishing centre «Sociosphere» – Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ»	26

UDC 801.7

HIGHLANDER AS A LINGUOCULTURAL TYPE

E. I. Burganova

Student¹,
ORCID 0000-0001-6463-2718,
e-library: elvina-burganova@mail.ru,
Yelabuga Institute, Kazan Federal University,
Yelabuga, Republic of Tatarstan, Russia

Abstract. In this article the linguistic and cultural type of the Highlander is described. This article is done on the basis of materials portraying the Highlander of the XV–XIX centuries. The main characteristics of the Highlander image are revealed. This article provides information about the Highlander, that allows to create a model of its linguistic and cultural type.

Keywords: linguocultural type; Highlander; Scottish Highlands; clan; tartan.

The identification of certain characteristics of the behavior of a representative of a particular ethnosocial group allows us to reproduce the linguistic and cultural type. According to V. I. Karasik, the linguocultural type is a typified personality associated with the considered ethno-social group and characterized by the characteristic features of the behavior model for this group [1, p. 310]. Therefore, the concept of linguistic and cultural type is closely related to the ideas of a particular culture and its representatives.

The purpose of this article is to model the linguistic and cultural type of *Highlander*. The relevance of the topic is determined by the definition of the image of the culture of its bearer and illustrating the ethnic and social specificity of society.

The essence of the concept Highlander is expressed in the following definitions:

1. Someone who comes from the Scottish Highlands [Macmillan Online Dictionary].

2. A person who comes from the Scottish Highlands [Cambridge Dictionary].
3. A native of the Highlands of Scotland [Collins Dictionary].
4. A member of a Scottish Highland regiment or battalion [Collins Dictionary].
5. A soldier in a Scottish regiment from the Highlands [6].

In addition, the following lexical units have been found as lexemes with synonymous meaning: *mountaineer, tartan, hillman, Highland Scot, Scottish Highlander, mountain dweller, Scot, Scotchman, Scotsman* [6].

The definitional analysis shows that the generic seme of these lexical units is relatedness to *Scotland*. Hence, the basis of the semantic structure of the word *Highlander* is the origin of a person on a geographical basis. The differential seme is represented by several elements, some of which are military-themed: *a military combat unit of the Scottish Highlands, a soldier of a Scottish regiment*

¹Scientific advisor: N. V. Pospelova

from the Scottish Highlands. The differential senses of this lexical unit are also: *relatedness to the Scottish Highlands, a resident of the Scottish highlands, a tartan, a Highlander, a native of the Highlands*.

Historical account shows that the Highlanders, who inhabited the Northern part of Scotland, and, according to many classifications, the Western coastal Islands of the Hebrides, Arran and Bute, were mainly rural people. Their culture and language were predominantly Gaelic. At the end of the eighteenth century, the Highlanders still followed a clan system that had existed for several hundred years. The clan was governed by a single family, from which its chief came. Relatives and other clan members lived together in agricultural settlements that functioned as collectives or joint farms. The clan system began to slowly erode during the reign of James I, who distrusted the Highlanders so much that he ordered the chieftains to leave their clans to prevent a conspiracy against him. This collapse of the clan system accelerated in the years after the battle of Culloden, when the British government introduced restrictive laws that undermined the power of clan chieftains and Gaelic culture, including the prohibition of clan tartans (tartan textiles) and bagpipes [3].

According to the writings of the XV–XVI centuries tartan was a significant attribute of the clans. However, the most frequent mention of tartan dates from the XVII–XVIII centuries. Next, we turn to the painting "Highland Chieftain", which depicts a representative of the Scottish highlanders in traditional attire. The first image of the tartan by the English artist John Michael Wright (John Michael Wright) "Highland Chieftain" in 1660 suggests that the ornament was also used on the kilt, a mantle worn over the shoulder and across the chest as part of the Scottish national dress, and on stockings. However, the ornament on the image differs from the tartan of the modern sample.

A significant number of eighteenth-century portraits attested to the description of tartan in painting; however, portraits dating from the second half of the eighteenth century

show that a Highlander had the opportunity to wear tartans of different colors and designs.

Highland dress and tartan were prohibited after the Jacobite uprising in 1745. However, the mountain regiments of the late XVIII century wore tartan, so military tartans uniform appeared. It is believed that the military revival of tartan largely peaked during the state visit of George IV to Edinburgh in 1822. Interest in tartan did not weaken throughout incoming decades. Thanks to the work of artists, writers, manufacturers and tailors tartan firmly took the position of the Scottish sign [4].

The study of the linguistic and cultural type of the Scottish Highlander is not possible without the determination of the characteristics of their basic features. Thus the Highlanders of Scotland were a warlike people, distinguished by bravery and devotion. Demonstration of prowess was considered an honor for the representatives of the folk. They remained faithful to their duty – to follow the chieftain. The Scottish Highlander was convinced that to give his life for his chieftain was the goal for which they were born. In addition, according to the analyzed sources, honor for the Highlanders had more value than their life. Thus, the main characteristics of the personality of the Scottish Highlander are courage, loyalty and commitment to honor [5]. Perhaps, this exact data about the features of a Highlander personality has become reason, why the image of a Highlander becomes the key and significant figure in the films: *Highlander, Highlander II: The Quickening, Highlander III: The Sorcerer, Highlander IV: The Endgame, Highlander V: the Source*, – the series *Highlander: The Series*, – literary works of Donna Grant: *Wicked Highlander, Dangerous Highlander, Darkest Highlander, Forbidden Highlander, Untamed Highlander, Shadow Highlander*, – and Monica McCarty: *Highlander Untamed, Highlander Unchained, Highlander Unmasked*, etc. A large number of public institutions around the world are called *Highlander*: pub *The Highlander* in Paris, cafe *Arday Stores & Highland Cafe* in Scotland, cafe *MC Highlander* in Ufa, cafe *Highlander Cafe* in Crystal River, USA. Be-

sides, *The Scottish Highlander Guesthouse* is located in the community of Mauth in Germany. In addition, in Scotland there is a museum *Gordon Highlanders Regimental Museum*, located in Aberdeen, and in England – *the Queen's Own Royal West Kent Regimental Museum*, located in Kent, Maidstone.

The data of the analyzed literature allows us to conclude that the linguistic and cultural type of the Highlander represents the image of a militant and brave resident of the Scottish Highlands. The studied type is characterized by such a typical external attribute as tartan. The main associative features of the linguistic and cultural type of the Scottish Highlander are also the clan system, honor and loyalty to their chieftain and clan.

Bibliography

1. Карасик А. В. Фанат как типаж современной массовой культуры // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи. – Волгоград : Парадигма, 2005. – С. 269–282.
2. Шевелева А. С. «Kidult» как лингвокультурный типаж // Гуманитарные научные исследования. 2016. № 10 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2016/10/16866> (дата обращения: 26.03.2019).
3. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.britannica.com/topic/Highland-Clearances> (дата обращения: 26.06.2019).

4. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.britannica.com/art/tartan-textile-design> (дата обращения: 26.06.2019).
5. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.globalsecurity.org/military/world/europe/uk-highlander.htm> (дата обращения: 26.06.2019).
6. [Электронный ресурс]. URL: https://thesaurus.plus/related/highlander/scottish_highlander (дата обращения: 24.09.2019).

Bibliography

1. Karasik A. V. Fanat kak tipazh sovremennoj massovoj kul'tury` // Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turny`e tipazhi. – Volgograd : Paradigma, 2005. – S. 269–282.
2. Sheveleva A. S. «Kidult» kak lingvokul'turny`j tipazh // Gumanitarny`e nauchny`e issledovaniya. 2016. № 10 [E`lektronny`j resurs]. URL: <http://human.snauka.ru/2016/10/16866> (data obrashheniya: 26.03.2019).
3. [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://www.britannica.com/topic/Highland-Clearances> (data obrashheniya: 26.06.2019).
4. [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://www.britannica.com/art/tartan-textile-design> (data obrashheniya: 26.06.2019).
5. [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://www.globalsecurity.org/military/world/europe/uk-highlander.htm> (data obrashheniya: 26.06.2019).
6. [E`lektronny`j resurs]. URL: https://thesaurus.plus/related/highlander/scottish_highlander (data obrashheniya: 24.09.2019).

© Burganova E. I., 2019.

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ
ПЕРЕХОДНОСТИ-НЕПЕРЕХОДНОСТИ
В ГРУППЕ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ**

С. Б. Какваева

*Кандидат филологических наук, докторант,
ORCID 0000-0001-7775-7173,
e-mail: sabri82@mail.ru,
Дагестанский государственный университет,
г. Махачкала, Республика Дагестан, Россия*

**THE LEXICAL-SEMANTIC CATEGORY OF TRANSITION-INTRANSITION
IN THE GROUP OF MOVEMENT VERBS**

S. B. Kakvaeva

*Ph.D., doctoral student,
ORCID 0000-0001-7775-7173,
e-mail: sabri82@mail.ru,
Dagestan State University,
Makhachkala, Republic of Dagestan, Russia*

Abstract. The article analyzes the verbs of motion from the point of view of semantics and grammatical features – category categories, types, transients, intransitions. Non-derivative (primitive) verbs of movement are characterized by the main differential tenses, their compatibility with nuclear actants is considered, as well as the most common sirconstants expressed in spatial cases. In the verbs of movement, the categories common to the verbs of the Lak language are embodied: the morphological-syntactic category of the grammatical class, the category of the species, and the semantic-syntactic category of transition-intransition. The article considers the semantic-syntactic category of transition-intransition.

Keywords: ergative system; syntax; transitive verbs; accusative; semantics; transitive and intransitive verbs; coordination.

Одним из ведущих принципов при описании синтаксиса языков эргативного строя, к которым относится и лакский язык, является деление глаголов на *переходные и непереходные*. Переходные глаголы обозначают активное действие субъекта, направленное на объект. В языках европейского стандарта объект переходного глагола кодируется аккумулятивом (винительным падежом), а субъект – номинативом. В языках эргативного строя субъект активного действия (семантическая роль агенса) кодируется эргативным падежом, а прямой объект (роль пациенса) оформляется номинативом, как и субъект непереходного глагола. Актант в номинативе (по другой терминологии – в абсолютиве) для лакского языка является более значимым независимо от его семантической роли: классно-личное согласование, как правило, ориентировано на актанта в номинативе:

(9) *Саид увкIунни* ‘Саид пришёл’ – *Амина бувкIунни* ‘Амина пришла’

(10) *Ниттил Саид* (1 кл., ном.) *шавай увцунни* ‘Мать привела Саида домой’ – *Ниттил Амина* (3 кл., ном.) *шаппай бувцунни* ‘Мать привела Амину домой.’

Личное согласование переходных глаголов тоже ориентировано на объект за исключением некоторых форм 1 и 2 л. Так специальные окончания для субъекта в 1 л. имеют формы перфектного вида:

(11) *На* (3 кл., 1 л., ном.) *оьрчI* (1 кл., 3 л., ном.) *уцав* (1 л.) ‘Я мальчика привела’ – *На* (1 кл., 1 л.) *душ* (3 кл., 3 л. ном.) *буцав* ‘Я девочку привёл’.

Во всех остальных случаях глагол в лице согласуется только с объектом в номинативе, в том числе и тогда, когда субъект выражен 2-м лицом:

(12) *ОьрчI* (1 кл., объект, ном.) *ина* (2 л., суб., ном.) *увцунни* ‘Мальчика ты привёл’ – *На* (1 кл., 1 л., объект, ном.)

ниттил (2 кл., суб., эрг.) *увцунна* (1 л., 1 кл.) ‘Меня мать привела’ – *Ина* (1 кл., 2 л., объект, ном.) *ниттил* (суб., 2 кл., эрг.) *увцунна* ‘Тебя мать привела’ – *Та* (1 кл., 3 л., объект) *ниттил* (суб., 2 кл., эрг.) *увцунни* ‘Его мать привела’.

Местоимения 1–2 лица (локуторы), обозначают людей, их референтами являются имена лиц 1–3 классов. В (11) субъект выражен местоимением 1 лица, личное окончание –ав указывает на субъект, а конфикс **ь-в-** (1 кл.) – на объект, т.е. классное согласование является обычным, объектным, а личное – субъектным. Когда субъект выражен другими местоимениями (не 1 лицом) или существительным, и личное, и классное согласование является только объектным, как в (12): **-на** (1–2 л. ед.ч., **-ну** – 1–2 л. мн. ч.), **-ни** (3 л. для обоих чисел).

Переходные и непереходные глаголы различаются и в императиве: во 2 л. ед. ч. окончания **-и** имеют переходные глаголы, окончания **-у** или **-а** – непереходные глаголы: *лечу* ‘беги’ – (*чару*) *лича* ‘(камень) кинь’. Некоторые глаголы движения образуют формы императива нестандартно: *гьан* ‘уйти’ – *насу*, *бучлан* ‘прийти’ – *бухьхьу*. Лабильные глаголы различаются в императиве: *ивчла* ‘убей’ (переходный) – *ивклу* ‘умри’ (непереходный). Представляет интерес и тот факт, что формы императива переходных глаголов дюративного вида имеют тот же формант, что и непереходные глаголы, т.е., процессуальность ближе к непереходности, что отражается и на способности форм дюративного вида формировать биноминативную конструкцию. Ср.: (*ххулу*) *буххин* ‘(сено) свезти’ (перфектный вид) – *буххи*; *ххилан* ‘возить’ (дюративный вид) – *ххилахху*; *Оьрчлал* (эрг.) *ххулув* (ном.) *бувххунни* ‘Мальчик свёз сено’ – *Оьрчл* (ном.) *ххулув* (ном.) *ххилай ур* ‘Мальчик возит сено’.

Проблема переходности-непереходности глаголов в дагестанских языках имеет свои особенности, на что обращают внимание исследователи. Она связана и с критериями определения подлежащего, и с наличием биноминативных и квазиэргативных конструкций, и с дру-

гими вопросами, требующими теоретического осмысления. В данном случае непереходными мы считаем одновалентные глаголы, ядерный актанта которых выражен номинативом и обозначает субъект действия. К прототипическим переходным глаголам в лакском языке относятся непроизводные двухвалентные глаголы, один из ядерных актанта которых выражен эргативом, а другой – номинативом.

В некоторых случаях оба ядерных актанта переходного глагола могут быть выражены номинативом. Это наблюдается в следующих случаях:

1) если субъект выражен личными местоимениями 1–2 л., ср.: *На* (1 л., суб., ном.) *тлама* (об., ном.) *гьагьав* ‘Я дрова срубил’; *Ина* (2 л., суб., ном.) *чагьар* (об., ном.) *чивчунни* ‘Ты письмо написал’;

2) если сказуемое выражено формой дюративного вида, т.е., обозначает действие-процесс; сказуемое при этом выражено аналитической формой глагола, ср.: *Пну* (суб., ном.) *тлама* (об., ном.) *гьагьлай ур* ‘Отец дрова рубит’.

Такие конструкции в работах исследователей названы *биноминативными* конструкциями. Субъектный член конструкции определяется как подлежащее, а объектный – как прямое дополнение.

Другая проблема связана с тем, что в дагестанских языках отмечаются «квазиэргативные» (по терминологии М. Е. Алексеева) глаголы, которые характеризуются отсутствием прямого дополнения в абсолютном падеже при подлежащем в эргативном падеже, ср. авар. (...) *дида хланччана борохьшица* ‘меня укусила змея’ (*дида* ‘меня’ – лок. пад.); ... лак. *Ва ккаччил ттуйн кьацл увкунниши* ‘эта собака меня укусила’ (*ттуйн* ‘меня’ дат. пад.) [5, с. 180–181]. В данном примере непроизводному глаголу аварского языка в лакском соответствует семантически слитное словосочетание: *кьацл учин* (лак.) – *хланчлизе* авар. (ср. в русском тоже в образовании глагола использован звукоизобразительный компонент: *куснуть / укусить*).

В лакском языке значительное место в глагольном словообразовании (в способах

номинации в сфере глагольной лексики) занимают такие сочетания, цельные семантически, но не обладающие другими свойствами слова (цельноофомленностью, непроницаемостью и т. д.). Многие из таких образований являются семантически непереходными, но переходными синтаксически. Они и образуют «квазиэргативные» конструкции. Ср.: *тланкI учин* ‘прыгнуть’:

(13) *ОьрчIал* (эргатив) *тланкI увкунни* ‘Мальчик прыгнул’.

Данный феномен связан с тем, при деематизированном переходном глаголе *учин* ‘сказать’ звукоизобразительный компонент «погашает» его валентность на прямой объект, при этом глагол не превращается в аффикс, как это произошло, на наш взгляд, в аварском языке (ср. *тланкI учин* – *кланцIлизе* ‘прыгнуть’). Однако данный компонент сохраняет за собой функцию «как бы» объекта, «квазидополнения», создавая «квазиэргативную» конструкцию. При семантически переходных глаголах такого способа образования прямой объект, место которого при номинации занято звукоименным элементом, кодируется не номинативом, а другим падежом, чаще всего одним из локативных падежей: *кьацI учин* ‘укусить’ – *канийн* (суперлатив) *кьацI учин* ‘руку укусить’.

В целом, семантическая группа глаголов движения относится к непереходным глаголам. Исключение составляют только глаголы *бутан* ‘уронить, бросить, свалить’, *бичин* ‘насыпать’, *буцин* ‘повести, привести’, *бакьин* ‘загнать’, *буххин* ‘свозить’, *ххилан* ‘возить’. Ситуации типа ‘нести’, ‘тащить’ в лакском языке отдельной глагольной лексемой не выражаются.

Коррелятивных пар, отличающихся только признаком переходности-непереходности, среди глаголов мало. К ним относятся:

(1) *багьан* ‘упасть’ – *бутан* ‘сбросить’, *бичин* (о множестве): *муруллийх агьан* ‘свалиться с обрыва’ – *муруллийх утан* ‘сбросить с обрыва’. При переходном глаголе часто употребляются деепричастия, указывающие на способ каузации падения: *цуну утан* ‘толкнув свалить’, *рир-*

цуну утан ‘ударив свалить’, *бивтун утан* ‘застрелить’ и др. На множественность объектов указывает глагол *бичин*, который чаще употребляется при обозначении сыпучих, массовидных веществ: *цIу бичин* ‘насыпать соль’, *цIив аьрици дичин* ‘насыпать землю на (глинобитную) крышу’, *цIияту марххала бичин* ‘сбросить снег с крыши’.

(2) *бучIан* ‘прийти, прибыть’ – *буцин* ‘привезти’ (только с одушевлённым объектом). Переходный глагол сопровождается формой комитатива возвратного местоимения ‘с собой’: *На души ттуцIалва* (комитатив) *буцав* ‘Я повела (взяла) дочку с собой (букв. со мной)’; *Буттал арс цацIала* (комитатив) *увицунни* ‘Отец повёл сына с собой’. Для указания направления используются сочетания глаголов движения с деепричастием: *бувицуну увкIунни* ‘привёл / привёз’ – *бувицуну лавгунни* ‘увёл / увёз’ (букв.: поведя привёл – поведя увёл).

(3) *буххан* ‘войти’ – *бакьин* ‘загнать’ (с одушевлённым объектом): *ппалав буххан* ‘войти в хлев’ – *оьл ппалав бакьин* ‘корову в хлев загнать’. По отношению к личности глагол имеет оттенок ‘лишить свободы’, ‘запереть внутри ограниченного пространства’, ‘посадить в тюрьму’.

Не имеют непереходных коррелятов глаголы *буххин* ‘свозить’ и *ххилан* ‘возить’, а также глагол *личин* ‘кинуть’ (с силой бросить в горизонтальном направлении) – ср. *чару личин* ‘кидать, толкать камень’, один из национальных видов состязаний.

От всех непереходных глаголов движения образуются переходные при помощи вспомогательного глагола *бан* (*буван*) ‘сделать’. При этом каузативатор сочетается:

а) с инфинитивом перфектного вида: *бачин* ‘начать идти, двинуться’ – *бачин бан* ‘повести, погнать’; *лихьан* ‘убежать’ – *лихьан бан* ‘погнать, отогнать’; *учIан* ‘спуститься (вниз)’ – *учIан ан* ‘спустить (вниз)’; *уккан* ‘выйти’ – *уккан ан* ‘выгнать’ и т. д.;

б) с кратким причастием дюративного вида: *нани бан* ‘заставить идти, повести’, *занази бан* ‘заставить ходить’, *гьанагьи бан* ‘закружить, заставить кружиться’;

в) с кратким причастием итеративного вида: *бучлай бан* ‘заставить приходить, приучить’.

При образовании каузативов от причастных форм глагол приобретают и дополнительные оттенки интенсивности (*лихълахъи бан* ‘разогнать’), постоянного признака (*буххай бан* ‘приучить входить (посещать)’).

Переходность-непереходность связана и с наличием диффузных (лабильных) глаголов, и семантической деривацией, при которой непереходный глагол может приобрести и переходное значение, и с разграничением многозначности и омонимии. Лабильных глаголов в рассматриваемой группе нет, но у некоторых глаголов широко развита семантическая деривация, среди лексико-семантических вариантов наблюдаются и переходные значения. При лексикографировании возникает проблема разграничения многозначности и омонимии. Так, например, у глагола **буккан** в «Лакско-русском словаре» С. М. Хайдакова [6] представлено 4 значения в одной словарной статье, И. Х. Абдуллаев [3] даёт три словарные статьи: **буккан** представлено в 12 непереходных значениях, **буккан** имеет 4 переходных значения и **буккан** – 3 переходных значения. На такие же проблемы указывает и П. Р. Магомедова в исследовании по аварскому глаголу [5, с. 13–20].

Вопрос лексической деривации, аналитического словообразования (например,

лагма буккан ‘обойти вокруг’, *ялтту буккан* ‘осмотреть’ и под.) и образования глагольных фразем с участием глаголов движения требует специального изучения.

Библиографический список

1. Абдуллаев И. Х. Категория грамматических классов и вопросы исторической морфологии лакского языка. – Махачкала, 1974.
2. Абдуллаев И. Х. Школьный русско-лакский словарь. – Махачкала : Лотос, 2009.
3. Абдуллаев И. Х. Лакско-русский словарь. – Махачкала, 2018.
4. Климов Г. А., Алексеев М. Е. Типология кавказских языков. – М. : Наука, 1980.
5. Магомедова П. А. Семантика и синтаксис аварского глагола. (Опыт семантической интерпретации синтаксиса). – М., 2006.
6. Хайдаков С. М (сост.) Лакско-русский словарь. – М., 1962.

Bibliograficheskiy spisok

1. Abdullaev I. X. Kategoriya grammaticheskix klassov i voprosy` istoricheskoy morfologii laskogo yazy`ka. – Maxachkala, 1974.
2. Abdullaev I. X. Shkol`ny`j russko-lakskij slovar`. – Maxachkala : Lotos, 2009.
3. Abdullaev I. X. Lasko-russkij slovar`. – Maxachkala, 2018.
4. Klimov G. A., Alekseev M. E. Tipologiya kavkazskix yazy`kov. – M. : Nauka, 1980.
5. Magomedova P. A. Semantika i sintaksis avarskogo glagola. (Opy`t semanticheskoy interpretacii sintaksisa). – M., 2006.
6. Hajdakov S. M (sost.) Lasko-russkij slovar`. – M., 1962.

© Какваева С. Б., 2019.

ОНИМЫ В ЖАРГОННОМ ДИСКУРСЕ

О. Б. Трубина

Кандидат философских наук, доцент,
 ORCID 0000-0003-4475-1263,
 e-mail: olga.pallaadio@mail.ru,
 Российский государственный г
 уманитарный университет,
 г. Москва, Россия

ONYMS IN SLANG DISCOURSE

O. B. Trubina

Candidate of Philosophical Sciences,
 assistant professor,
 ORCID 0000-0003-4475-1263,
 e-mail: olga.pallaadio@mail.ru,
 Russian State University for the Humanities,
 Moscow, Russia

Abstract. The article is devoted to the study of onyms-jargonisms. The object of observation is the typology of slang onyms, the reference of correlation of these units. The relevance of the study lies in the need to distinguish jargon onyms in a special class of units of jargon discourse introducing a new language material into the scientific circulation, as well as in expanding and updating the dictionary of onyme-jargonisms, studying new forms of development of the perlocutionary effect. The author of the article defines onyms, proposes a classification of onyms – jargonisms, compares them with onyms of literary discourse, and identifies a special class of onyms-nicknames and onyms-nicknames, characteristic of slangy discourse. When studying these units, the included observation method is used. The author of the article comes to the conclusion that onyms of literary discourse vividly express the national picture of the world, and onyms – a picture of the world of subcultures, while jargon onyms have a number of specific features.

Keywords: onym; slang discourse; nicknames; reference of correlation.

Жаргонный дискурс, безусловно, является целостной системой, в ней представлены языковые единицы разных уровней и функций, иерархически организованные и оппозиционные по отношению к литературному дискурсу.

В жаргонный дискурс входят языковые единицы общего жаргона (интержаргона), возрастного жаргона (например, школьного и студенческого), профессионального и жаргона различных субкультур. При этом в жаргонном дискурсе широко используются онимы во всем их разнообразии.

Онимидами мы будем считать слова, которые именуют: а) живых существ и воспринимаемых как живые (антропонимы, зоонимы, мифонимы и др.); б) неодушевленные предметы (топонимы, космонимы, фитонимы, хрематонимы и др.); в) объекты сферы человеческой деятельности (предприятия и учреждения, органы печачи,

мероприятия, различного рода кампании, войны, произведения литературы и искусства, документы разного рода (документонимы), ордена, медали и другие знаки отличия (фалеронимы), праздники (геортонимы), средства передвижения, различные сорта и виды товаров, товарные знаки, а также отдельные неодушевленные предметы: оружие, посуда, драгоценности, музыкальные инструменты и др.; г) временные отрезки (хрононимы) и т. п. [Бондалетов, 2016; Гладченкова, 2012; Курбанова, 2015; Отин, 2006; Рут, 2007; Подольская, 1988, Суперанская 2007; Трапезникова, 2010].

Специфическими разрядами для жаргонного дискурса будем считать именованные запрещенных веществ (например, наркотиков: *Марья Ивановна/ Марь Иванна* – марихуана, *Гертруда* – героин, *Джеф* – эфедрон), запретных действий, (*Дунька Кулакова* – онанизм, *Махачка-*

ла – драка и др.), действий физиологического характера (*ария Риголетто* – о приступе рвоты), именовании различных видов алкогольных напитков (*Тонька Михайловна* – тоник, *Столица* – водка «Столичная», *Андроповка* – водка по цене 4 рубля 70 копеек, *Три семерки* – портвейн и др.).

Онимы классифицируют по характеру референтной отнесенности, в том числе и жаргонные имена собственные (которые выделяют в отдельный класс так называемых «сленгонимов» – термин Е. С. Отина [Отин, 2006]).

Онимы жаргонного дискурса отличаются от аналогичных единиц в литературном дискурсе следующими характеристиками: они имеют дополнительное коннотативное значение (тогда как в литературном дискурсе они выполняют прежде всего номинативную и идентифицирующую функции), в жаргонном дискурсе они могут иметь эмоционально-экспрессивную окраску, они «коммуникативно экономичны» (то есть, это, как правило, короткие и образные языковые единицы, понятные для собеседника, легко запоминающиеся и произносимые), кроме того, они выполняют перлокутивную коммуникативную задачу. Например, можно сравнить: Теплый стан и *теплак* – название станции метро, Театральный институт им. Бориса Щукина и *Щука*, главное здание МГУ и *Морковка*, Патриаршие пруды и *Патрик*, машина марки БМВ и *Беха*, Мерседес и *Мерин*, газета «Советская Россия» и *савраска*, НИИ скорой помощи им. Н. В. Склифосовского и *Склиф*, Москва и *Мос Вегас*, Ростов-на-Дону и *Рост – Анджелес*.

Онимы в жаргонном дискурсе можно разделить на два класса: **первичные**, возникшие в рамках жаргонного дискурса от имен нарицательных (с использованием метафоризации, универбов, ложной деаббревиации и др.), и **вторичные** – имена собственные литературного и жаргонного дискурса, «переосмысленные» в жаргонном дискурсе (иногда с использованием

паронимической аттракции, травестии, прецедентных языковых единиц).

Так, к первым можно отнести: *Киндерсюрприз* – неофициальное название скульптуры “Золотое дитя” на пирсе морского вокзала (г. Одесса, скульптор Эрнст Неизвестный), *Мужик с рублем* (неофициальное название памятника (г. Орск), *Флакон* (здание на Ленинском проспекте, г. Москва).

Ко второй группе, например, относится: *Махачкала* – драка (от слова *махаться*), *Чайковский* – чай, *Гойя* – живописец, *Пушкин* – любой человек, кто-нибудь (*Кто это делать будет, Пушкин?*), *Арбат* – работа (ср. нем. *arbeiten* – *работать*), *Гавана* – совмещенный санузел, *Байконур* – название пивной (в Санкт-Петербурге), *Сайгон* – (неофициальное название легендарного кафе в Санкт-Петербурге, Невский проспект, дом 49), *Аврора* (Москва, пивная у станции метро *Каховская*), *Айвазовский* (ироничное обращение), *Достоевский* (настырный, назойливый, надоедливый человек от жаргонного глагола *доставать*), *Буратино* (полный идиот, дурак), *Алеша* (дурак, тупица), *Бельмондо* (красавчик, красивый человек), *Черномырдин* (оратор, краснобай (ирон.)), *Простоквашино* (название любой деревни), *Гоголя* – площадь у памятника Гоголю на Гоголевском бульваре (г. Москва), *Владик* (г. Владивосток), *Магнитка* (г. Магнитогорск), *Афган* (Афганистан); *Ленинградский институт изучения женского тела* (Ленинградский институт инженеров железнодорожного транспорта (ЛИИЖТ)); *Мы вас тут угробим*, *Мало выпьешь – трудно учиться* – Московское высшее техническое училище (МВТУ), *Академия физкультуры, спорта и бизнеса* – Академия Федеральной службы безопасности (ФСБ).

Онимы литературного дискурса часто переходят в жаргонном дискурсе в разряд имен нарицательных: *Марш Мендельсона* – звонок с урока, *Баунти* – наслаждение, *Изаура* – робкая, зависимая женщина и др. Используются в этом случае фамилии и имена, фамилии исторических лиц, лите-

ратурных персонажей, героев известных фильмов, мифических и фольклорных персонажей: Хабибуллин – татарин, Армен – армянин, Янаев – недалекий человек, Борман – хитрый, умный человек; Афродита прекрасная, Пегас педальный, Геракл засушенный – иронические обращения.

Отдельную самостоятельную группу онимов образуют в жаргонном дискурсе прозвища и клички, они обладают всеми характеристиками неcodифицированных онимов. В отличие от официальных имен и фамилий прозвище, кличка – это «присвоенная человеку характеристика»:...*И в один прекрасный момент получилось, называют меня по фамилии, а рядом сидящий парнишка крикнул: «Иди, Хохол, тебя кличут к кормушке». Его спрашивают: «А почему ты его называешь Хохол?» Он отвечает: «Да у него фамилия хохляцкая». Начали мне наводящие вопросы задавать, почему Хохол. А я на тот момент, не знаю, кто меня правильно поймет, любил очень семечки. Да семечки я и сейчас люблю, так же как и сало. Из семечек, знает, что производят? Правильно, халву. Халву тоже любил до безобразия. Где-то сел чифирнуть, раз, халвы прикусил. И старые арестанты мне сказали: «Ты истинный хохол». Хохол без чего не может обходиться? Без сала, без халвы и без семечек. Три золотых наименования. Так вот ко мне и прилипла «погрехуха».* (<http://politika-v-rashke.ru/kak-na-zone-ili-na-tyurme-dayut-pogonyaloklichki/>).

Прозвища и клички разнообразны по референтной отнесенности: это могут быть зоонимы (**Бегемот, Бык, Лев**), орнитонимы (**Грач, Орел, Щегол, Ворон**), ихтионимы (**Карась, Акула**), энтонимы (**Паук, Жук, Мотыль**), фитонимы (**Калина, Кактус, Тыква**), именованья по профессии (**Музыкант, Дирижер, Доктор, Тракторист**), мифонимы (**Бес, Черт, Колдун**), аристонимы (**Шах, Граф, Барон**), физионимы (**Гром, Мороз, Вихрь**), эйдонимы – прозвища и клички, характеризующие носителя по внешним признакам, (**Маленький, Хромой, Одноглазый**), этнонимы (**Грек, Грузин, Япончик**), фре-

нонимы – прозвища и клички, характеризующие носителя по чертам характера (**Силач, Хитрый, Угрюмый**) и др.

Прозвища могут соотноситься не только с отдельным человеком, но и с группой людей, например с различными субкультурами; такого рода прозвища характерны для футбольных фанатов, профессиональных спортсменов (особенно в боксе, единоборствах), музыкантов (рэперов, рокеров) и др.

Например, в субжаргоне футбольных фанатов употребляются такие прозвища: футбольный клуб «Интер» – **Змеи**, «Торино» – **Быки**, «Ювентус» – **Зебры, Старая Синьора**, «Валенсия» – **Летучие мыши**, «Рома» – **Волки**, «Айнтрахт» – **Орлы**, «Анжи» – **Волки**, «Металлист» – **Хорьки**, «Краснодар» – **Быки**, «Кубань» – **Жабы**, «Мордовия» – **Бордовые жабы**, «Анкар» – **Пчелы, Божьи коровки**. Известный футбольный тренер Дик Адвокат имеет прозвище **Питбуль**. Популярными реперы в русской субкультуре известны как **Джиган, Баста, Тимати, Kristina Si, Noize MC, Oxxxymiron** и др. В этом случае активно используется заимствованная лексика, а также простой набор знаков, представленный в определенной системе, сокращения различного рода. К прозвищам и кличкам функционально близки современные ник-неймы.

Прозвища и клички часто в жаргонных субкультурах становятся практически вторым официальным именем, закрепленным в официальных СМИ, в рекламном дискурсе, что можно сравнить с официально признанным и широко используемым псевдонимом. Так в СМИ широко используются прозвища политиков и общественных деятелей, например: у Бориса Березовского было много прозвищ, одно из них – **Береза**, и оно обыгрывалась журналистами по-разному, например: «*Скоро из Березы сделают веник*» («Московский комсомолец» от 5 февраля 1999 г.). У Юрия Лужкова также было множество прозвищ: **Кепка, Пасечник, Колобок, Лужок** и др. Храм Христа-Спасителя неофициально называют **Храм Лужкастроителя**. Некоторые журналисты и пи-

сатели также получают прозвище. Так, известного журналиста Сергея Доренко называли *Человек-дубинка*, *Телекиллер*. Прозвища могут выполнять различные функции: комплиментарную, уничижающую, характеризующую, идентифицирующую. Так, экс-лидер Франции Жак Жирак имел прозвища *Бульдозер*, *Соблазнитель*, которые носят большей частью комплементарный характер, отражают его напористость, силу, с одной стороны, и обаяние, с другой стороны. Клички имеют и другие функции, например, сакральную (выражаемую в желании приписать определенные свойства именуемому с целью их усилить), криминальную (выражаемую в желании скрыть истинное имя), социально-маркирующую (указывающую на статус именуемого в социуме)

Итак, жаргонные онимы эмоционально и экспрессивно окрашены, отличаются от онимов литературного дискурса своей референтной соотнесенностью, при этом они выполняют специфические функции: сакральную, криминальную, социально-маркирующую и перлокутивную.

Библиографический список

1. Бондалетов В. Д. Русская ономастика. – М.: Либроком, 2016. – 312 с.
2. Гладченкова Е. А. Имена собственные в составе жаргонных фразеологизмов : структурно-семантический, этимологический и функциональный аспекты : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.19 / Гладченкова Екатерина Алексеевна; [Место защиты: Юж. федер. ун-т].- Ростов-на-Дону, 2012.
3. Курбанова М. Г. Эргонимы современного русского языка: семантика и прагматика. диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.01 / Курбанова Малика Гумаровна; [Место защиты: Волгоградский государственный социально-педагогический университет]. – Волгоград, 2015. – 191 с.
4. Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имён. – М. : А Темп, 2006. – 440 с.
5. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. – 2-е изд. – М.: Наука, 1988. – 192 с.
6. Рут М. Э. Образная номинация в русской ономастике. – М. : ЛКИ, 2008. – 192 с.
7. Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. – 2-е изд. – М.: URSS, 2007. – 368 с.
8. Трапезникова А. А. Ономастическое сознание современного горожанина (на материале эргонимии Красноярска) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 – русский язык / А. А. Трапезникова. – Красноярск, 2010. – 21 с.

Bibliograficheskij spisok

1. Bondaletov V. D. Russkaya onomastika. – М.: Librokom, 2016. – 312 s.
2. Gladchenkova E. A. Imena sobstvenny`e v sostave zhargonny`x fra-zeologizmov : strukturno-semanticheskij, e`timologicheskij i funkcio-nal`ny`j aspekty` : dissertaciya ... kandidata filologicheskix nauk: 10.02.19 / Gladchenkova Ekaterina Alekseevna; [Mesto zashhity` : Yuzh. feder. un-t].- Rostov-na-Donu, 2012.
3. Kurbanova M. G. E`rgonimy` sovremennogo russkogo yazy`ka: semantika i pragmatika. dissertaciya ... kandidata filologicheskix nauk: 10.02.01 / Kurbanova Malika Gumarovna; [Mesto zashhity` : Volgogradskij gosudarstvenny`j social`no-pedagogicheskij universitet]. – Volgograd, 2015. – 191 s.
4. Otin E. S. Slovar` konnotativny`x sobstvenny`x imyon. – М. : А Temp, 2006. – 440 s.
5. Podol'skaya N. V. Slovar` russkoj onomasticheskoj terminologii. – 2-e izd. – М.: Nauka, 1988. – 192 s.
6. Rut M. E`. Obraznaya nominaciya v russkoj onomastike. – М. : LKI, 2008. – 192 s.
7. Superanskaya A. V. Obshhaya teoriya imeni sobstvennogo. – 2-e izd. – М.: URSS, 2007. – 368 s.
8. Trapeznikova A. A. Onomasticheskoe soznanie sovremennogo gorozhanina (na materiale e`rgonimii Krasnoyarska) : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk : 10.02.01 – russkij yazy`k / A. A. Trapeznikova. – Krasnoyarsk, 2010. – 21 s.

© Трубина О. Б., 2019.

К ПРОБЛЕМЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ РАЗЛИЧИЙ МЕЖДУ БРИТАНСКИМ И АМЕРИКАНСКИМ ВАРИАНТАМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

С. А. Южанинова

Студентка,
e-mail: *суузанна2011@yandex.ru*,
Бирский филиал,
Бакирский государственный университет,
г. Бирск, Республика Башкортостан, Россия

TO THE PROBLEM OF GRAMMAR DIFFERENCES BETWEEN BRITISH AND AMERICAN VARIANTS OF THE ENGLISH LANGUAGE

S. A. Yuzhaninova

Student,
e-mail: *суузанна2011@yandex.ru*,
Birsk Branch of Bashkir State University,
Birsk, Republic of Bashkortostan, Russia

Abstract. The article is devoted to the study of the problem of grammatical differences between British and American variants of the English language. We attempt to analyze the speech of people and to identify some differences in using grammatical constructions in British and American variations. This question is relevant in today's society because of the using the international language.

Keywords: language; American English; British English; lexical survey; reciprocal comprehension.

В современном обществе знание иностранного языка, а именно английского, становится практически необходимостью. В данной статье затрагивается проблема грамматических различий в двух наиболее распространенных стандартизированных диалектах английского языка, основанных на южном британском диалекте «британский (королевский) английский» и на среднезападном американском диалекте «американский (общий американский) английский» [1].

Проблема изучения диалектов английского языка актуальна, поскольку английский язык является международным языком, которым активно пользуются по всему миру. Из-за смешивания двух вариантов речь может звучать странно и неестественно. Не существует «правильного» или «неправильного» английского. Как у американцев, так и у британцев существуют преимущества в зависимости от того, в какой ситуации вы планируете использовать тот или иной диалект [2].

“England and America are two countries separated by a common language” – George Bernard Shaw. [3]. Эта цитата принадле-

жит известному лингвисту и является абсолютной правдой, ведь между английским и британским диалектом действительно есть существенные различия, но, как правило, с пониманием друг друга у их носителей проблем не возникает. Но это не исключает тех языковых моментов, когда американцы и британцы расходятся.

Одним из существенных различий между этими диалектами является их грамматическое составляющее. Рассмотрим эти различия подробнее:

1. Использование Present Perfect. В британском диалекте английского языка Present Perfect используется, когда речь идет о действиях в прошлом, но имеет результат в настоящем. I have done my homework. В американском варианте в подобных ситуациях возможно использование как Present Perfect, так и Past Simple. I did my homework. = I have done my homework. Также существуют различия в использовании наречий *already* (I have already seen this cartoon (*BrE*); I have already seen this cartoon. = I already saw this cartoon (*AmE*)), *just* (He has just written the letter (*BrE*)).

He just wrote the letter. = He has just written the letter. (*AmE*) и *yet* (She hasn't come yet. (*BrE*); She hasn't come yet. = She didn't come yet. (*AmE*)). В американском английском эти наречия используются с Present Perfect и Past Simple, а в британском варианте только с Present Perfect.

2. Выражение владения, обладания. В американском английском для выражения обладания используется две формы – have и have got (Do you have a pen? = Have you got a pen?). В британском английском для выражения обладания обычно используется глагол have got (Have you got a pen?).

3. Использование глагола Get. В американском английском причастие прошедшего времени глагола get является gotten (He has gotten a book), за исключением случая, когда конструкция have got используется в значении обладания, а в британском английском причастие прошедшего времени глагола get является got (He has got a book).

I have got two brothers. (*BrE*)

I have got two brothers. = I have two brothers. (*AmE*)

4. Использование Will / Shall. В британском английском форма shall все еще используется с подлежащим первого лица для выражения будущего времени (I shall/will never forget him). В американском английском такое употребление встречается крайне редко (I will never forget him). В вопросах о предложении действия в американском английском используется глагол should. (Should I help you with this task?), а в британском английском используется глагол shall (Shall I help you with this task?).

5. Использование глагола Need. Если в американском обычно используется только don't need to. (You don't need to reserve seats), то в британском английском возможны две отрицательные формы – needn't и don't need to. (You needn't reserve seats. = You don't need to reserve seats).

6. Использование сослагательного наклонения. В американском английском сослагательное наклонение очень часто используется после таких слов, как *essential* – необходимый, *vital* – суще-

ственный, *important* – важный, *suggest* – предлагать, *insist* – настаивать, *demand* – требовать, *recommend* – рекомендовать, *ask* – просить, *advice* – советовать, и др. (It is essential that every child get an opportunity to learn.). В британском английском сослагательное наклонение используется редко и, в основном, в формальной речи. (It is essential that every child gets an opportunity to learn). В британском английском в сослагательном наклонении часто используется *should*, а также более распространено употребление нормальных форм настоящего и прошедшего времени (то есть, например, к глаголу третьего лица единственного числа добавляется окончание –s/-es, (She suggested that I should see a doctor). В отличие от американского английского, где это окончание в сослагательном наклонении не добавляется (She suggested that I see a doctor).

7. Собирательные существительные. В британском английском собирательные существительные, как, например: jury – жюри, team – команда, family – семья, government – правительство, и др., могут использоваться с глаголами как единственного, так и множественного числа (The committee meets/meet tomorrow). Но в американском английском они обычно принимают лишь форму единственного числа. (The committee meets tomorrow).

8. Вспомогательный глагол + do. В британском английском после вспомогательного глагола принято использовать do как заменитель основного, смыслового глагола (May I have a look at your photo? You may (do)). В американском английском do в таких случаях обычно не используется (You may).

9. As if / like. В американском английском вместо союзов as if и as though часто используется союз like (He talks like / as if he knew everything). В британском английском такое употребление неправильно (He talks as if he knew everything).

10. Неопределенное местоимение One. В американском английском, если говорящий ссылается на местоимение one, обычно используются личные местоимения *he/she*, *him/her*, *his/her*. (One must love

his/her country). В британском английском в таких случаях местоимение *one* используется во всем предложении (*One must love one's country*).

11. Наречия в середине предложения. В британском английском наречия помещаются после вспомогательных глаголов (или любых других, если вспомогательных глаголов нет), а в американском английском наречия в середине предложения ставятся перед вспомогательными глаголами (*He has probably arrived now. (BrE); He probably has arrived now (AmE)*).

Таким образом, мы можем заметить, различия между данными диалектами действительно значительны, но они являются всего лишь вариантами одного того же английского языка. Между данными диалектами больше сходств, чем различий, в особенности в речи образованных людей или в том случае, когда язык используется, как язык науки. Причиной же большинства расхождений являются особенности исторического и культурного развития двух стран, разнообразие местных и региональных идиом и устойчивых выражений, а также влияние средств массовой информации и рекламы.

Библиографический список

1. Особенности диалектов английского языка, 2017 URL: <https://multiurok.ru>
2. Разница в грамматике между американским и британским английским, 2011-2019 URL: <http://www.correctenglish.ru/theory/writing/grammar-differences/>
3. George Bernard Saw (his best quotes), 2018 URL: <https://williambertrand.fr/1973-2/>

Bibliograficheskiy spisok

1. Osobennosti dialektov anglijskogo yazyka, 2017 URL: <https://multiurok.ru>
2. Raznicza v grammatike mezhdou amerikanskim i britanskim anglijskim, 2011-2019 URL: <http://www.correctenglish.ru/theory/writing/grammar-differences/>
3. George Bernard Saw (his best quotes), 2018 URL: <https://williambertrand.fr/1973-2/>

© Южанинова С. А., 2019.

RULES FOR AUTHORS

Articles are to be sent in electronic format to e-mail: sociosfera@seznam.cz. Page format: A4 (210x297mm). Margins: top, bottom, right – 2 cm, left – 3 cm. The text should be typed in 14 point font Times New Roman, 1.5 spaced, indented line – 1.25, Normal style. The title is typed in bold capital letters; central alignment. The second line comprises the initials and the family name of the author(s); central alignment. The third line comprises the name of the organization, city, country; central alignment. The methodical articles should indicate discipline and specialization of students for which these materials are developed. After a blank line the name of the article in English is printed. On the next line the name of the authors in English is printed. Next line name of the work place, city and country in English. After one line space comes the abstract in English (600–800 characters) and a list of key words (5–10) in English. The text itself is typed after one line space. Graphs, figures, charts are included in the body of the article and count in its total volume. References should be given in square brackets. Bibliography comes after the text as a numbered list,

in alphabetical order, one item per number. References should be inserted manually. Footnotes are not acceptable. The size of the article is 4–15 pages. The registration form is placed after the text of the article and is not included in its total volume. The name of the file should be given in Russian letters and consists of the conference code and initials and family name of the first author, for example: FV-German P. The payment confirmation should be scanned and e-mailed, it should be entitled, for example FV-German P receipt.

Materials should be prepared in Microsoft Word, thoroughly proof-read and edited.

Information about the authors

Family name, first name

Title, specialization

Place of employment

Position

ORCID

Contact address (with postal code)

Mobile phone number

E-mail

The required number of printed copies

ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

Материалы представляются в электронном виде на e-mail: sociosfera@seznam.cz. Каждая статья должна иметь УДК. Формат страницы А4 (210x297 мм). Поля: верхнее, нижнее и правое – 2 см, левое – 3 см; интервал полуторный; отступ – 1,25; размер (кегель) – 14; тип – Times New Roman, стиль – Обычный. Название печатается прописными буквами, шрифт жирный, выравнивание по центру. На второй строчке печатаются инициалы и фамилия автора(ов), выравнивание по центру. На третьей строчке – полное название организации, город, страна, e-mail, выравнивание по центру. После пропущенной строки печатается название на английском языке. На следующей строке фамилия авторов на английском. Далее название организации, город и страна на английском языке, e-mail. В статьях на английском языке дублировать название, автора и место работы автора на другом языке не надо. После пропущенной строки следует аннотация на английском (600–800 знаков) и ключевые слова (5–10) на английском языке. После пропущенной строки печатается текст статьи. Графики, рисунки, таблицы вставляются, как внедренный объект должны входить в общий объем тезисов. Номера библиографических ссылок в тексте даются в квадратных скобках, а их список – в конце текста со сплошной нумерацией. Источники и литература в списке перечисляются в алфавитном по-

рядке, одному номеру соответствует 1 источник. Ссылки расставляются вручную. При необходимости допускают подстрочные сноски. Они должны быть оформлены таким же шрифтом, как и основной текст. Объем статьи может составлять 4–15 страниц. Сведения об авторе располагаются после текста статьи и не учитываются при подсчете объема публикации. Авторы, не имеющие ученой степени, представляют отзыв научного руководителя или выписку заседания кафедры о рекомендации статьи к публикации.

Материалы должны быть подготовлены в текстовом редакторе Microsoft Word, тщательно выверены и отредактированы. Имя файла, отправляемого по e-mail, иметь вид ФЗ-ФИО, например: ФЗ-Петров ИВ или FV-German P. Файл со статьей должен быть с расширением doc или docx.

Сведения об авторе

Фамилия, имя, отчество

Ученая степень, специальность

Ученое звание

Место работы

Должность

ORCID (если есть)

Домашний адрес с индексом

Сотовый телефон

E-mail

Необходимое количество печатных экземпляров

**ПЛАН МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ, ПРОВОДИМЫХ ВУЗАМИ
РОССИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, АРМЕНИИ, БОЛГАРИИ, БЕЛОРУССИИ,
КАЗАХСТАНА, УЗБЕКИСТАНА И ЧЕХИИ НА БАЗЕ
VĚDECKO VYDAVATELSKÉ CENTRUM «SOCIOSFÉRA-CZ»
В 2019–2020 ГОДАХ**

Дата	Название
25–26 ноября 2019 г.	История, языки и культуры славянских народов: от истоков к грядущему
1–2 декабря 2019 г.	Практика коммуникативного поведения в социально-гуманитарных исследованиях
3–4 декабря 2019 г.	Проблемы и перспективы развития экономики и управления
5–6 декабря 2019 г.	Безопасность человека и общества как проблема социально-гуманитарных наук
15–16 января 2020 г.	Информатизация общества: социально-экономические, социокультурные и международные аспекты
17–18 января 2020 г.	Развитие творческого потенциала личности и общества
20–21 января 2020 г.	Литература и искусство нового века: процесс трансформации и преемственность традиций
25–26 января 2020 г.	Региональные социогуманитарные исследования: история и современность
5–6 февраля 2020 г.	Актуальные социально-экономические проблемы развития трудовых отношений
10–11 февраля 2020 г.	Педагогические, психологические и социологические вопросы профессионализации личности
15–16 февраля 2020 г.	Психология XXI века: теория, практика, перспективы
16–17 февраля 2020 г.	Общество, культура, личность в современном мире
20–21 февраля 2020 г.	Инновации и современные педагогические технологии в системе образования
25–26 февраля 2020 г.	Экологическое образование и экологическая культура населения
1–2 марта 2020 г.	Национальные культуры в социальном пространстве и времени
3–4 марта 2020 г.	Современные философские парадигмы: взаимодействие традиций и инновационные подходы
15–16 марта 2020 г.	Социально-экономическое развитие и качество жизни: история и современность
20–21 марта 2020 г.	Гуманизация обучения и воспитания в системе образования: теория и практика
25–26 марта 2020 г.	Актуальные вопросы теории и практики филологических исследований
29–30 марта 2020 г.	Развитие личности: психологические основы и социальные условия
5–6 апреля 2020 г.	Народы Евразии: история, культура и проблемы взаимодействия
10–11 апреля 2020 г.	Проблемы и перспективы развития профессионального образования в XXI веке
15–16 апреля 2020 г.	Информационно-коммуникационное пространство и человек
18–19 апреля 2020 г.	Актуальные аспекты педагогики и психологии начального образования
20–21 апреля 2020 г.	Здоровье человека как проблема медицинских и социально-гуманитарных наук
22–23 апреля 2020 г.	Социально-культурные институты в современном мире
25–26 апреля 2020 г.	Детство, отрочество и юность в контексте научного знания
28–29 апреля 2020 г.	Культура, цивилизация, общество: парадигмы исследования и тенденции взаимодействия
2–3 мая 2020 г.	Современные технологии в системе дополнительного и профессионального образования
10–11 мая 2020 г.	Риски и безопасность в интенсивно меняющемся мире
13–14 мая 2020 г.	Культура толерантности в контексте процессов глобализации: методология исследования, реалии и перспективы
15–16 мая 2020 г.	Психолого-педагогические проблемы личности и социального взаимодействия
20–21 мая 2020 г.	Текст. Произведение. Читатель
22–23 мая 2020 г.	Профессиональное становление будущего учителя в системе непрерывного образования: теория, практика и перспективы
25–26 мая 2020 г.	Инновационные процессы в экономической, социальной и духовной сферах жизни общества
1–2 июня 2020 г.	Социально-экономические проблемы современного общества
10–11 сентября 2020 г.	Проблемы современного образования
15–16 сентября 2020 г.	Новые подходы в экономике и управлении

20–21 сентября 2020 г.	Традиционная и современная культура: история, актуальное положение и перспективы
25–26 сентября 2020 г.	Проблемы становления профессионала: теоретические принципы анализа и практические решения
28–29 сентября 2020 г.	Этнокультурная идентичность – фактор самосознания общества в условиях глобализации
1–2 октября 2020 г.	Иностранный язык в системе среднего и высшего образования
12–13 октября 2020 г.	Информатизация высшего образования: современное состояние и перспективы развития
13–14 октября 2020 г.	Цели, задачи и ценности воспитания в современных условиях
15–16 октября 2020 г.	Личность, общество, государство, право: проблемы соотношения и взаимодействия
17–18 октября 2020 г.	Тенденции развития современной лингвистики в эпоху глобализации
20–21 октября 2020 г.	Современная возрастная психология: основные направления и перспективы исследования
25–26 октября 2020 г.	Социально-экономическое, социально-политическое и социокультурное развитие регионов
1–2 ноября 2020 г.	Религия – наука – общество: проблемы и перспективы взаимодействия
3–4 ноября 2020 г.	Профессионализм учителя в информационном обществе: проблемы формирования и совершенствования.
5–6 ноября 2020 г.	Актуальные вопросы социальных исследований и социальной работы
7–8 ноября 2020 г.	Классическая и современная литература: преемственность и перспективы обновления
15–16 ноября 2020 г.	Проблемы развития личности: многообразие подходов
20–21 ноября 2020 г.	Подготовка конкурентоспособного специалиста как цель современного образования
25–26 ноября 2020 г.	История, языки и культуры славянских народов: от истоков к грядущему
1–2 декабря 2020 г.	Практика коммуникативного поведения в социально-гуманитарных исследованиях
3–4 декабря 2020 г.	Проблемы и перспективы развития экономики и управления
5–6 декабря 2020 г.	Безопасность человека и общества как проблема социально-гуманитарных наук

ИНФОРМАЦИЯ О НАУЧНЫХ ЖУРНАЛАХ

Название	Профиль	Периодичность	Наукометрические базы	Импакт-фактор
Научно-методический и теоретический журнал «Социосфера»	Социально-гуманитарный	Март, июнь, сентябрь, декабрь	<ul style="list-style-type: none"> • РИНЦ (Россия), • Directory of open access journals (Швеция), • Open Academic Journal Index (Россия), • Research Bible (Китай), • Global Impact factor (Австралия), • Scientific Indexing Services (США), • Cite Factor (Канада), • International Society for Research Activity Journal Impact Factor (Индия), • General Impact Factor (Индия), • Scientific Journal Impact Factor (Индия), • Universal Impact Factor 	<ul style="list-style-type: none"> • Global Impact Factor – 1,721, • РИНЦ – 0,107.
Чешский научный журнал «Paradigmata poznání»	Мультидисциплинарный	Февраль, май, август, ноябрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США), • Cite Factor (Канада), • General Impact Factor (Индия), • Scientific Journal Impact Factor (Индия) 	<ul style="list-style-type: none"> • Global Impact Factor – 0,915
Чешский научный журнал «Ekonomické trendy»	Экономический	Март, июнь, сентябрь, декабрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США), • General Impact Factor (Индия) 	
Чешский научный журнал «Aktuální pedagogika»	Педагогический	Февраль, май, август, ноябрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США) 	
Чешский научный журнал «Akademická psychologie»	Психологический	Март, июнь, сентябрь, декабрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США) 	
Чешский научный и практический журнал «Sociologie člověka»	Социологический	Февраль, май, август, ноябрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США) 	
Чешский научный и аналитический журнал «Filologické vědomosti»	Филологический	Февраль, май, август, ноябрь	<ul style="list-style-type: none"> • Research Bible (Китай), • Scientific Indexing Services (США) 	

**PUBLISHING SERVICES
OF THE SCIENCE PUBLISHING CENTRE «SOCIOSPHERE» –
VĚDECKO VYDAVATELSKÉ CENTRUM «SOCIOSFÉRA-CZ»**

The science publishing centre «Sociosphere» offers co-operation to everybody in preparing and publishing books and brochures of any kind:

- training manuals;
- autoabstracts;
- dissertations;
- monographs;
- books of poetry and prose, etc.

Books may be published in the Czech Republic
(in the output of the publication will be registered

Prague: Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ»)

or in Russia

(in the output of the publication will be registered

Пенза: Научно-издательский центр «Социосфера»)

We carry out the following activities:

- Editing and proofreading of the text (correct spelling, punctuation and stylistic errors),
- Making an artwork,
- Cover design,
- ISBN assignment,
- Print circulation in typography,
- delivery of required copies to the Russian Central Institute of Bibliography or leading libraries of Czech Republic,
- sending books to the author by the post.

It is possible to order different services as well as the full range.

**ИЗДАТЕЛЬСКИЕ УСЛУГИ НИЦ «СОЦИОСФЕРА» –
VĚDECKO VYDAVATELSKÉ CENTRUM «SOCIOSFÉRA-CZ»**

Научно-издательский центр «Социосфера» приглашает к сотрудничеству всех желающих подготовить и издать книги и брошюры любого вида:

- учебные пособия,
- авторефераты,
- диссертации,
- монографии,
- книги стихов и прозы и др.

Книги могут быть изданы в Чехии
(в выходных данных издания будет значиться –
Прага: Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ»
или в России

(в выходных данных издания будет значиться –
Пенза: Научно-издательский центр «Социосфера»)

Мы осуществляем следующие виды работ.

- редактирование и корректура текста (исправление орфографических, пунктуационных и стилистических ошибок),
- изготовление оригинал-макета,
- дизайн обложки,
- присвоение ISBN,
- печать тиража в типографии,
- обязательная отсылка 5 экземпляров в ведущие библиотеки Чехии или 16 экземпляров в Российскую книжную палату,
- отсылка книг автору.

Возможен заказ как отдельных услуг, так как полного комплекса.

FILOLOGICKÉ VĚDOMOSTI

Vědecký a praktický časopis

№ 3–4, 2019

Čtvrtletní

Šéfredaktorka – **Irina S. Karabulatova**

Názory vyjádřené v této publikaci jsou názory autora
a nemusí nutně odrážet stanovisko vydavatele.
Autoři odpovídají za správnost publikovaných textů – fakta, čísla, citace,
statistiky, vlastní jména a další informace.

Opinions expressed in this publication are those of the authors
and do not necessarily reflect the opinion of the publisher.
Authors are responsible for the accuracy of cited publications, facts, figures,
quotations, statistics, proper names and other information.

Redaktorka – I. G. Balašova
Korektura – Ž. V. Kuznecova
Produkce – G. A. Kulakova

Podepsáno v tisku 23.11.2019. 60×84/8 ve formátu.
Psaní bílý papír. Vydavatel listů 3
100 kopií.

VYDAVATEL:

Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ», s.r.o.:
IČO 29133947
U dálnice 815/6, 155 00, Praha 5 – Stodůlky, Česká republika
Tel. +4206773177857
web site: <http://sociosfera.com>
e-mail: sociosfera@seznam.cz